



700 Series Original

2 Way Pet Door
Small, Medium & Large

Staywell Pet Door - The user's guide

Chatière Staywell - Guide de l'utilisateur

Staywell huisdierenluik - Gebruiksaanwijzingen

Staywell Haustiertür - Benutzerhandbuch

Porticina Staywell per animali domestici - Guida per l'utente

Puerta para mascota de Staywell - Guía del usuario

Seventh Edition

FR

Votre chatière Staywell...

Petite



Chat



Petit chien



Barrière de sécurité



Convient aux portes en bois



Convient aux murs en briques



Convient au PVC, au PVC rigide et au métal

Moyenne



Chien de taille moyenne



Barrière de sécurité



Convient aux portes en bois



Convient aux murs en briques



Convient au PVC, au PVC rigide et au métal



Le tunnel inclus convient à la majorité des épaisseurs de portes

Grande



Gros chien



Barrière de sécurité



Convient aux portes en bois



Convient aux murs en briques



Convient au PVC, au PVC rigide et au métal



Le tunnel inclus convient à la majorité des épaisseurs de portes

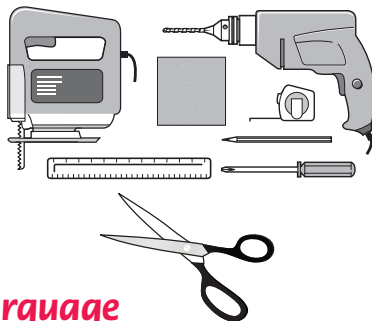
Remarque : Pour une **petite** version de cette chatière, vous pouvez acheter au besoin une extension de tunnel facultative adaptée à la plupart des épaisseurs de portes jusqu'à 50 mm (2 po) Veuillez entrer en contact avec le service à la clientèle de Staywell.

All Staywell pet doors are suitable to fit any door, wall or partition although additional materials and competent DIY skills may be required.

Avant d'installer la chatière, veuillez lire attentivement les instructions suivantes étape par étape.

Outils nécessaires

- Crayon
- Règle
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Perceuse
- Tournevis
- Ruban à mesurer
- Papier abrasif
- Ciseaux



Mesure et marquage

Mesurez la hauteur de votre animal au niveau du ventre. (Fig. 1).

Mesurez cette hauteur sur votre porte et tracez une ligne horizontale. (Fig. 2)

Gardez à l'esprit que cette ligne correspondra en fait à la limite inférieure du trou que vous allez découper dans la porte et que l'encadrement de la trappe sera situé légèrement plus bas. En cas de besoin, il est peut-être nécessaire de tracer la ligne plus haut en prenant en compte l'encadrement.

FIG. 1

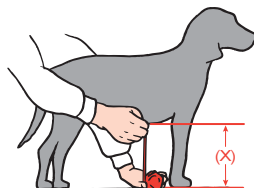
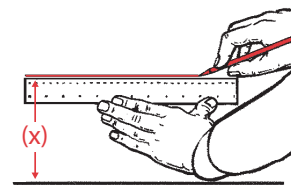


FIG. 2



Découper un trou pour la chatière

a) Dans le bois, le PVC, le PVC rigide et le métal



Portes en bois



PVC, PVC rigide ou métal

La taille du trou dépend de celle de la chatière que vous avez achetée :

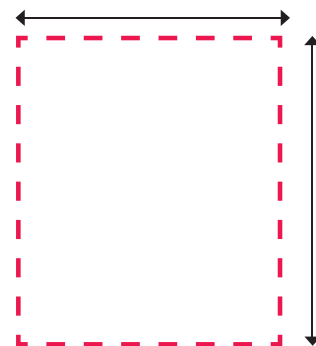
Petite : 185 mm x 158 mm
(7 pi 1/4 po x 6 pi 1/4 po)

Moyenne : 281 mm x 237 mm
(11 pi 1/8 po x 9 pi 3/8 po)

Grande : 370 mm x 314 mm
(14 pi 5/8 po x 12 pi 3/8 po)

Toutes les dimensions sont exprimées ainsi :
hauteur x largeur (Fig. 3).

FIG. 3



Le schéma n'est pas à l'échelle; pour de meilleurs résultats, consultez le modèle de découpage inclus.

b) Dans les murs



Convient aux murs en briques

Suivez les mêmes instructions que pour le bois, le PVC, le PVC rigide et le métal en vous servant du modèle de découpage inclus. Veuillez noter que des outils et du matériel complémentaires, ainsi que des compétences en bricolage se révéleront peut-être nécessaires.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, IL N'EST PAS RECOMMANDÉ DE MONTER CE PRODUIT SUR UNE SURFACE EN VERRE.

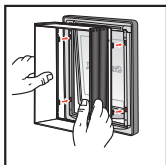
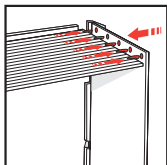
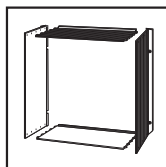
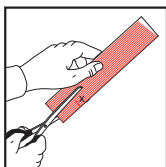
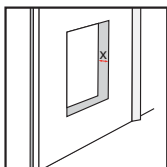
Montage du tunnel facultatif



Tunnel facultatif

Pour une **petite** version de cette chatière, vous pouvez acheter au besoin une extension de tunnel facultative adaptée à la plupart des épaisseurs de portes jusqu'à 50 mm (2 po). Veuillez entrer en contact avec le service à la clientèle de Staywell.

Mesurez la profondeur du trou découpé dans votre porte et découpez les 4 parties du tunnel à cette profondeur (X). Assemblez les 4 parties du tunnel en forme de carré tel qu'indiqué, et montez le tunnel sur l'encadrement extérieur (avec la trappe) de la chatière.



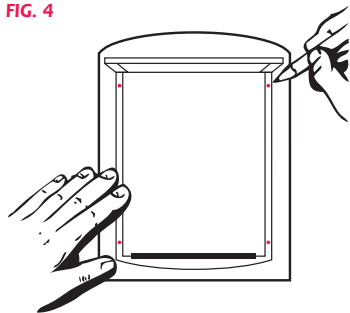
Mettre en place la chatière

Votre chatière Staywell se met en place à l'aide de la barrière de sécurité à l'intérieur de votre maison.

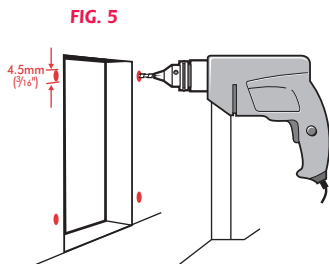
Si vous utilisez le tunnel facultatif, vous devez le monter à cette étape; veuillez vous reporter aux renseignements de la page précédente.

Depuis l'extérieur de la maison, mettez temporairement l'encadrement extérieur (avec la trappe) sur le trou, et faites une marque à l'emplacement des trous de vis, tel qu'indiqué. (Fig. 4)

FIG. 4



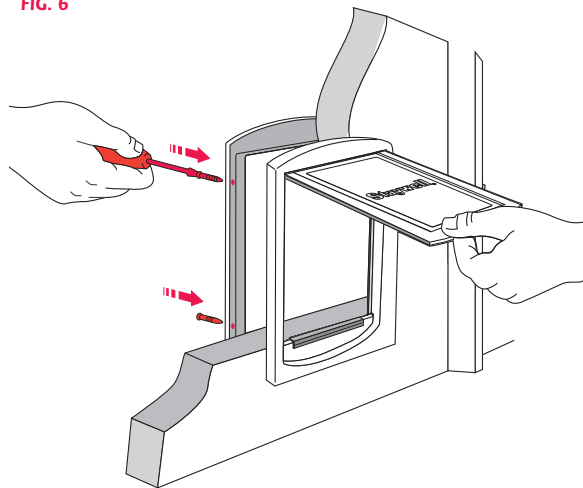
Retirez la trappe et percez les trous à l'aide d'un foret de 4,5 mm ($\frac{3}{16}$ po) (Fig. 5).



Positionnez les encadrements extérieur et intérieur sur la porte, et, à l'aide des 4 vis et écrous, attachez les encadrements correctement en serrant les vis à travers les trous percés au préalable. Assurez-vous de ne pas serrer les vis excessivement. (Fig. 6).

Si les vis sont trop longues, il sera peut-être nécessaire de les couper pour qu'elles correspondent à la profondeur de votre porte. L'utilisation de vis trop longues pourrait abîmer la chatière. En cas de besoin, il faut retirer les vis de la chatière avant de les couper. Limez la pointe des vis pour qu'elles ne soient pas coupantes.

FIG. 6



Votre chatière Staywell est maintenant prête à l'emploi.

Entraîner votre animal à utiliser la chatière

La plupart des animaux apprennent à utiliser la chatière presque immédiatement, mais certains peuvent être nerveux au début. Les conseils suivants aideront votre animal à profiter de sa liberté à se rendre dehors et du confort de votre maison, une flexibilité que vous voulez offrir à votre animal et que votre nouvelle chatière vous apporte.

La règle d'or consiste à se montrer patient avec votre animal. Ne soyez pas pressé. Laissez à votre animal le temps de comprendre qu'il peut entrer et sortir. Ne le forcez pas à passer par la trappe car cela risque de l'effrayer.

De nombreux propriétaires d'animaux installent une chatière lorsqu'ils déménagent. Si c'est votre cas, assurez-vous que votre animal a eu le temps de se familiariser avec son nouvel environnement avant de mettre la chatière en place. Amenez votre animal dehors en le surveillant et en le gardant en laisse, et assurez-vous qu'il se sent également en sécurité et à l'aise dans sa nouvelle maison. Les chats peuvent tout particulièrement développer des peurs à long terme dans un environnement étranger.

Une fois que vous avez installé la chatière, laissez la trappe ouverte pendant un certain temps. Pour ce faire, vous pouvez utiliser une longue bande de ruban-cache; ouvrez la trappe et utilisez le ruban pour la maintenir ouverte en collant l'autre extrémité du ruban à la surface au-dessus de la chatière. Assurez-vous que la trappe est bien attachée et qu'elle ne tombera pas accidentellement. Laissez votre chat se familiariser avec la chatière en entrant et en sortant librement.

Encouragez votre animal à utiliser la chatière; pour les chats, la nourriture

constitue une bonne motivation. Commencez par donner à manger au chat près de la chatière à l'intérieur de la maison, et ensuite à l'extérieur près de la chatière. Recommencez aussi souvent que nécessaire. La plupart des chats, particulièrement les chatons, ont un fort besoin de liberté, peut-être même de fortes envies de chasser. Ils sont également très sociables et apprécient la compagnie des autres chats. C'est une autre bonne raison pour eux d'aller explorer ce qui se trouve à l'extérieur de la maison.

Il est possible d'entraîner les chiens à se servir d'une chatière en quelques heures. Les chiens réagissent aux encouragements, aux répétitions et

surtout au jeu, alors pourquoi ne pas utiliser la chatière dans un jeu? Vous pouvez par exemple lancer une balle par la chatière. Caressez et félicitez le chien lorsqu'il a utilisé la chatière correctement. Recommencez plusieurs fois et félicitez le chien à chaque fois qu'il utilise la chatière.



Si votre animal utilise la chatière pour la première fois, il faudra faire preuve de patience pour lui apprendre à l'utiliser. Lorsque votre animal fait des progrès, flattez-le parce qu'il le mérite!

All Staywell pet doors are suitable for any door, wall or partition although additional materials may be required. This product is designed for the convenience of you and your pet and has built in security features to reduce the risk of other animals entering your home. It is not possible to fully guarantee the exclusion of all other animals in all circumstances. Radio Systems Corporation will not accept liability for any damage or inconvenience caused by unwanted animals who may gain access to your home. In keeping with accepted standards of parental care children should be supervised at all times.

Les chatières Staywell s'adaptent à toutes les portes, à tous les murs et à toutes les cloisons, bien que du matériel supplémentaire se révélera peut-être nécessaire. Ce produit a été conçu pour votre confort et pour celui de votre animal et il est équipé d'un système de sécurité intégré visant à réduire les risques de voir un animal étranger entrer dans votre maison. Il n'est pas possible de garantir en totalité l'exclusion de tous les autres animaux en toutes circonstances. Radio Systems Corporation n'assumera pas la responsabilité des dégâts ou des dérangements causés par un animal indésirable qui se serait introduit dans votre maison. Conformément aux normes admises en termes de devoir parental, les enfants doivent être surveillés à tout moment.

Alle Staywell huisdierenluiken zijn geschikt voor alle deuren, wanden of scheidingsmuren hoewel aanvullende materialen voor de montage nodig kunnen zijn. Dit product is ontworpen met als uitgangspunt uw gebruikersgemak en het gemak van uw huisdier en is bedoeld om te helpen zwerfdieren buiten te houden. Het is niet mogelijk volledig te garanderen dat alle andere dieren onder alle omstandigheden buitengesloten blijven. Radio Systems Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, verlies of ongemak veroorzaakt door ongewenste dieren die uw huis binnengekomen kunnen zijn. Conform geldige normen voor ouderlijke zorg moet er geschikt toezicht van kleine kinderen te alle tijden worden toegepast.

Alle Staywell-Haustiertüren eignen sich für jede Türe, Wand oder Abtrennung; eventuell können jedoch zusätzliche Materialien erforderlich sein. Dieses Produkt wurde für Ihren Nutzen und den Ihres Haustieres entwickelt und verfügt über integrierte Sicherheitsfunktionen, um das Risiko eines Eindringens anderer Tiere in Ihr Haus zu reduzieren. Es ist jedoch nicht möglich, den Ausschluss aller anderen Tiere unter allen Umständen zu garantieren. Radio Systems Corporation übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Unannehmlichkeiten, die durch ungewolltes Eindringen von Tieren in Ihr Haus verursacht werden. Gemäß den anerkannten Normen der elterlichen Aufsicht sollten Kinder jederzeit beaufsichtigt werden.

Tutte le porticine Staywell per animali domestici si possono montare su qualsiasi porta, muro o divisorio, anche se potrebbero essere necessari materiali ulteriori. Questo prodotto è studiato per la convenienza vostra e del vostro animale e incorpora funzioni di sicurezza per ridurre il rischio che altri animali entrino in casa vostra. Non è possibile garantire completamente l'esclusione di tutti gli altri animali in qualsiasi circostanza. Radio Systems Corporation non accetta alcuna responsabilità per danni o incomodi causati da animali esterni che possano avere accesso alla vostra abitazione. In conformità agli standard riconosciuti di genitorialità, i bambini devono essere tenuti sotto controllo in ogni momento.

Todas las puertas para mascota de Staywell se pueden instalar en todo tipo de puerta, pared o tabique, aunque a lo mejor se necesitan materiales adicionales además de aptitudes para el bricolaje. Este producto se ha diseñado para su comodidad y la comodidad de su mascota y cuenta con detalles de seguridad para impedir que entren en su casa otros animales. Es imposible garantizar totalmente que, en todo caso, no entren animales no deseados por la gatera. Radio Systems Corporation no aceptará responsabilidad alguna por daños o por molestias causados por animales no deseados que entren en su casa por la puerta para mascota. De acuerdo con los estándares generalmente aceptados, se requiere la supervisión de un adulto si hay niños alrededor.

Radio Systems Corporation
10427 Electric Avenue, Knoxville, TN 37932 USA

www.petsafe.net www.staywell.co.uk

